



OPENBARE VERKOOPING VAN  
Kostbaar Vastgoed.

DE Directie van de Z. A. Maatschappij van Administratie en Boedelbereding, in kwaliteit als Executoren Testamentair van wylen des heer ISAAC DA COSTA, en negaties weduwe, de rato eenvoudiger voor den mode Executoren en Executieve Testamentair, zullen op MAANDAG den 14 October samenvallen en volgende dagen ter plaatse wat het goed gelegen is in het openbaar en de moesthiedende doel, verkopen, de volgende Gaderen, te weten:

1. Zeker stuk Land met de daarop staande Huizen en verder Gebouwen, gelegen in de nabijheid van de begraafplaats der Mahomedanen, voormalig het welbekend Eigendom van HANCK, GUINCK.

2. Zeker stuk Land met de daarop staande Huizen gelegen aan het hofveld van de Kerkstraat; — in Perelen.

3. Zeker stuk Land met de daarop staande Huizen en verder Gebouwen gelegen ten N. W. van de Rosentrat, op de hoek van de Kerkstraat, mede in Perelen.

4. Zeker erf met de daarop staande Huizen, gelegen ten Z. O. van de Rosentrat, op de hoek van de Kerkstraat, mede in Perelen.

5. Zeker stuk Grond met de daarop staande Huizen, gelegen op de hoek v. n. de uitgangsstraat van Kerkstraat.

6. Zes Bouweren gelegen in de Klokstraat, tegen over het Eigendom van den heer A. VAN BRADA.

De Veilkonditien benerens Plankarten en verdere Eigendomsrechten zullen achter de honden der Verkooping door gegadigden ten Kantoor van de Maatschappij voorhanden kunnen worden ingezien, en met het opeilen 't Mogen 10 ure van elken dag een aantal worden gemaakt.

Op Kerkpad, Kerkplein No. 5, 25 Sept. 1850.

ADVERTENTIE.

DIRECTEUREN van de Z. A. Maatschappij van Administratie en Boedelbereding in kwaliteit als Executoren Testamentair van wylen Meijfrouw JEANETTE FRANCOISE DUMINT, geweten echtegenoot van den Wel-Edelein Heer MARCELIA LAURENT, Nederlandsche roepende, by deze, als een regtig op die vermeende moesthiedende Actie of Pratique tegen gemelde Boedel te hebben, betrekking van Schuldvrije, Boekschulden, Bontgorten, Administratie of anderszins, om binnen eerstik, drie maanden na publicatie deses, op het Kantoor van meester Maatschappij zoodanige Actie op te geven, en te doen certificeren, vernis Executoren, na verloop van dien tyd, zullen overgaan tot het verschaffen van gem. Boedel; aldus mede worden dienzen, die aan denselven iets verschuldigd zyn verzocht voor de reparatie van gem., die maanden van hunne respective debita opgaaf te doen.

J. D. WET, Sec.

Kapstad, Kerkplein No. 5, den 25 Sept. 1850.

ADVERTENTIE.

D<sup>r</sup>. Directie van de Z. A. Maatschappij van Administratie en Boedelbereding, in kwaliteit als Executoren Testamentair van wylen Meijfrouw JEANETTE FRANCOISE DUMINT, geweten echtegenoot van den Wel-

Edelein Heer MARCELIA LAURENT, Nederlandsche

roepende, by deze, als een regtig op die vermeende

moesthiedende Actie of Pratique tegen gemelde Boedel te hebben, betrekking van Schuldvrije, Boekschulden,

Bontgorten, Administratie of anderszins, om binnen

eerstik, drie maanden na publicatie deses, op het Kantoor van meester Maatschappij zoodanige Actie op te geven,

en te doen certificeren, vernis Executoren, na verloop van dien tyd,

zullen overgaan tot het verschaffen van gem. Boedel;

aldus mede worden dienzen, die aan denselven iets verschuldigd zyn verzocht voor de reparatie van gem., die maanden van hunne respective debita opgaaf te doen.

J. D. WET, Sec.

Kapstad, Kerkplein No. 5, den 25 Sept. 1850.

ADVERTENTIE.

D<sup>r</sup>. Directie van de Z. A. Maatschappij van Administratie en Boedelbereding, in kwaliteit als Executoren Testamentair van wylen Meijfrouw JEANETTE FRANCOISE DUMINT, geweten echtegenoot van den Wel-

Edelein Heer MARCELIA LAURENT, Nederlandsche

roepende, by deze, als een regtig op die vermeide

moesthiedende Actie of Pratique tegen gemelde Boedel te hebben, betrekking van Schuldvrije, Boekschulden,

Bontgorten, Administratie of anderszins, om binnen

eerstik, drie maanden na publicatie deses, op het Kantoor van meester Maatschappij zoodanige Actie op te geven,

en te doen certificeren, vernis Executoren, na verloop van dien tyd,

zullen overgaan tot het verschaffen van gem. Boedel;

aldus mede worden dienzen, die aan denselven iets verschuldigd zyn verzocht voor de reparatie van gem., die maanden van hunne respective debita opgaaf te doen.

J. D. WET, Sec.

Kapstad, Kerkplein No. 5, den 25 Sept. 1850.

ADVERTENTIE.

D<sup>r</sup>. Directie van de Z. A. Maatschappij van Administratie en Boedelbereding, in kwaliteit als Executoren Testamentair van wylen Meijfrouw JEANETTE FRANCOISE DUMINT, geweten echtegenoot van den Wel-

Edelein Heer MARCELIA LAURENT, Nederlandsche

roepende, by deze, als een regtig op die vermeide

moesthiedende Actie of Pratique tegen gemelde Boedel te hebben, betrekking van Schuldvrije, Boekschulden,

Bontgorten, Administratie of anderszins, om binnen

eerstik, drie maanden na publicatie deses, op het Kantoor van meester Maatschappij zoodanige Actie op te geven,

en te doen certificeren, vernis Executoren, na verloop van dien tyd,

zullen overgaan tot het verschaffen van gem. Boedel;

aldus mede worden dienzen, die aan denselven iets verschuldigd zyn verzocht voor de reparatie van gem., die maanden van hunne respective debita opgaaf te doen.

J. D. WET, Sec.

Kapstad, Kerkplein No. 5, den 25 Sept. 1850.

ADVERTENTIE.

D<sup>r</sup>. Directie van de Z. A. Maatschappij van Administratie en Boedelbereding, in kwaliteit als Executoren Testamentair van wylen Meijfrouw JEANETTE FRANCOISE DUMINT, geweten echtegenoot van den Wel-

Edelein Heer MARCELIA LAURENT, Nederlandsche

roepende, by deze, als een regtig op die vermeide

moesthiedende Actie of Pratique tegen gemelde Boedel te hebben, betrekking van Schuldvrije, Boekschulden,

Bontgorten, Administratie of anderszins, om binnen

eerstik, drie maanden na publicatie deses, op het Kantoor van meester Maatschappij zoodanige Actie op te geven,

en te doen certificeren, vernis Executoren, na verloop van dien tyd,

zullen overgaan tot het verschaffen van gem. Boedel;

aldus mede worden dienzen, die aan denselven iets verschuldigd zyn verzocht voor de reparatie van gem., die maanden van hunne respective debita opgaaf te doen.

J. D. WET, Sec.

Kapstad, Kerkplein No. 5, den 25 Sept. 1850.

ADVERTENTIE.

D<sup>r</sup>. Directie van de Z. A. Maatschappij van Administratie en Boedelbereding, in kwaliteit als Executoren Testamentair van wylen Meijfrouw JEANETTE FRANCOISE DUMINT, geweten echtegenoot van den Wel-

Edelein Heer MARCELIA LAURENT, Nederlandsche

roepende, by deze, als een regtig op die vermeide

moesthiedende Actie of Pratique tegen gemelde Boedel te hebben, betrekking van Schuldvrije, Boekschulden,

Bontgorten, Administratie of anderszins, om binnen

eerstik, drie maanden na publicatie deses, op het Kantoor van meester Maatschappij zoodanige Actie op te geven,

en te doen certificeren, vernis Executoren, na verloop van dien tyd,

zullen overgaan tot het verschaffen van gem. Boedel;

aldus mede worden dienzen, die aan denselven iets verschuldigd zyn verzocht voor de reparatie van gem., die maanden van hunne respective debita opgaaf te doen.

J. D. WET, Sec.

Kapstad, Kerkplein No. 5, den 25 Sept. 1850.

ADVERTENTIE.

D<sup>r</sup>. Directie van de Z. A. Maatschappij van Administratie en Boedelbereding, in kwaliteit als Executoren Testamentair van wylen Meijfrouw JEANETTE FRANCOISE DUMINT, geweten echtegenoot van den Wel-

Edelein Heer MARCELIA LAURENT, Nederlandsche

roepende, by deze, als een regtig op die vermeide

moesthiedende Actie of Pratique tegen gemelde Boedel te hebben, betrekking van Schuldvrije, Boekschulden,

Bontgorten, Administratie of anderszins, om binnen

eerstik, drie maanden na publicatie deses, op het Kantoor van meester Maatschappij zoodanige Actie op te geven,

en te doen certificeren, vernis Executoren, na verloop van dien tyd,

zullen overgaan tot het verschaffen van gem. Boedel;

aldus mede worden dienzen, die aan denselven iets verschuldigd zyn verzocht voor de reparatie van gem., die maanden van hunne respective debita opgaaf te doen.

J. D. WET, Sec.

Kapstad, Kerkplein No. 5, den 25 Sept. 1850.

ADVERTENTIE.

D<sup>r</sup>. Directie van de Z. A. Maatschappij van Administratie en Boedelbereding, in kwaliteit als Executoren Testamentair van wylen Meijfrouw JEANETTE FRANCOISE DUMINT, geweten echtegenoot van den Wel-

Edelein Heer MARCELIA LAURENT, Nederlandsche

roepende, by deze, als een regtig op die vermeide

moesthiedende Actie of Pratique tegen gemelde Boedel te hebben, betrekking van Schuldvrije, Boekschulden,

Bontgorten, Administratie of anderszins, om binnen

eerstik, drie maanden na publicatie deses, op het Kantoor van meester Maatschappij zoodanige Actie op te geven,

en te doen certificeren, vernis Executoren, na verloop van dien tyd,

zullen overgaan tot het verschaffen van gem. Boedel;

aldus mede worden dienzen, die aan denselven iets verschuldigd zyn verzocht voor de reparatie van gem., die maanden van hunne respective debita opgaaf te doen.

J. D. WET, Sec.

Kapstad, Kerkplein No. 5, den 25 Sept. 1850.

ADVERTENTIE.

D<sup>r</sup>. Directie van de Z. A. Maatschappij van Administratie en Boedelbereding, in kwaliteit als Executoren Testamentair van wylen Meijfrouw JEANETTE FRANCOISE DUMINT, geweten echtegenoot van den Wel-

Edelein Heer MARCELIA LAURENT, Nederlandsche

roepende, by deze, als een regtig op die vermeide

moesthiedende Actie of Pratique tegen gemelde Boedel te hebben, betrekking van Schuldvrije, Boekschulden,

Bontgorten, Administratie of anderszins, om binnen

eerstik, drie maanden na publicatie deses, op het Kantoor van meester Maatschappij zoodanige Actie op te geven,

en te doen certificeren, vernis Executoren, na verloop van dien tyd,

zullen overgaan tot het verschaffen van gem. Boedel;

aldus mede worden dienzen, die aan denselven iets verschuldigd zyn verzocht voor de reparatie van gem., die maanden van hunne respective debita opgaaf te doen.

J. D. WET, Sec.

Kapstad, Kerkplein No. 5, den 25 Sept. 1850.

Executeurs Kamer.  
TE HUUR.

HET Huis waarm. bewoond door den Hr Ths. BROWN, gelegen in de Kortemarkstraat. Voor verderen byzonderheden verwijgt men zich tot Kantoor van de Kamer, No. 3, Walstraat.

C. J. C. GIE, Sec.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN  
Kostbaar Vastgoed.

In den Insolventen Boedel van Johan Fredrik Dreyer.

OP DINGSDAG den 8de November aanstaande, zal worden verkocht aan den hoogste Bidder, tot 11 ure precies, met Liberal STRYKELD en BONUS, het bekende Buitenhuisje "Goud' Hofje," thans genoemd "Belle Oublie," gelegen in de Kapsche Adelheid, aan de Witte Boomen, ontrent een half uur van Wyndberg.

De byzonderheden van verkoop zullen in een nadere advertentie verschenen.

C. J. C. GIE, enige Curator.

Kapstad, 9 October 1850.

Publieke Verkooping aan Kuilsrivier.

DE Ondergetekende, als daartoe gekwaliificeerd, zal de publike Veiling aan den hoogste Biedder, op DINGSDAG den 21ste Oct. 1850, in de Kapsche Adelheid, aan de Witte Boomen, verkopen.

De veiling zal op de volgende tijdstippen plaats vinden:

C. P. LINDBERG, Afslager.

Kapstad, 9 October 1850.

Publieke Verkooping aan Kuilsrivier.

## TO CORRESPONDENTS.

No attention will hereafter be paid to any communication intended for publication in this paper, unless accompanied by the name of the writer.

## ERRATUM.

In the article headed *Prediction*, inserted in our last, in the last paragraph, first line, for, "with increasing risk," read "increasing security."

## THE ZUID-AFRIKAN.

CAPE TOWN, OCTOBER 10, 1850.

FROM an extract from a Mauritius paper our readers will perceive, that there also the official Members of the Legislative Council are compelled to vote with the Government, on every subject it may please to introduce. Whether a Council, as constituted, can at any time enjoy public confidence, or even public respect, is a question upon which no two different opinions can exist. The absurdity of the thing has been too apparent in this colony, and must be equally apparent in every other hemisphere where British shortsightedness or British foolishness may have ordained that men shall take a solemn oath to speak in one way and vote in another, or vote in one way and speak in another.

Only lately we were favored with a practical instance in this respect. The Secretary to Government, who in his place in the Executive Council, had protested against the nomination of a certain unofficial Member, voted in the Legislative Council that he had been duly elected;—nay, by way of justifying the course adopted by him, he even went a step farther, and alleged that this one had been properly and all the other unofficial Members improperly elected!

Would such a thing have occurred had the Secretary to Government been at liberty openly and fearlessly to oppose the Governor? Men are sometimes at variance with themselves, and it may be that the Senior official Member in question may have had some reason to change his mind; but we presume to say, that he would have played a different part but for the fear of losing place and emolument;—and such a course of proceeding is doubtless a beautiful demonstration of the principle of "self and self," so ably propounded by the Hon. Secretary.

That people should feel indifferent whether a Council so constituted is in function or defunct can form no subject of surprise; but they would prefer the latter position to the first. They are likewise equally indifferent as to the persons holding the position of official Members? What is in a name? If the parties are men of talent and of principle, they may use the first for the edification of their hearers; but their principles will be shackled and their conscience silenced by rules which are both immoral and unsafe. If they are of indifferent stamp—the absurdity of their position will only be the more flagrant. It is then only in those of the unofficial Members who, although utterly powerless, yet attempt to do their duty and struggle for the welfare of the country, that the people should censure.

This is what now takes place in this colony, and we trust that, supported by the general voice of the people, the delegation who will ere long proceed to England on their important mission, will meet with that respect and success to which, as the representatives of the people, they will be entitled.

Two extracts on the state of France and of Denmark and the Duchies, copied from the Morning Chronicle of the 9th August—kindly last us for a few hours, will be find elsewhere.

There appears to be sufficient reason to doubt the peaceable disposition of the Kafirs, although their movements are attributed to some other cause.

The G. J. Journal states that parties of Kafirs, twelve or fourteen together, carrying assegais, have been seen in the Fish River Bush, but whether with any other intent beyond that of hunting, cannot be determined. It also adds, that detachments, with stores and ammunition, have been sent to the outposts.

Molitani, the famous bandit chief, has been defeated by the Commando under the direction of Major Warden, the British Resident, and has surrendered himself. He has lost 15 men in killed, and 10 wagons and 3400 oxen were captured.—Sikonyella, one of the Resident's allies, had 1 killed, and Morocco 2 killed and 4 wounded. Molitani was assisted by the Bushman Chief Gert Lynx, and the Basuto Chief Moshesh appears to have been near at hand also with a large force, but prudently made off when he beheld the scene of danger.—We shall give the full particulars in our next.

The Municipal Commissioners of Graham's Town are sadly disappointed at the resignation of the four unofficial members, and state that they reject *in toto* all the views of the Cape Town Municipality. They have passed some very characteristic Resolutions, altogether in the spirit of the Journal, which, for the edification of our readers, we shall copy in our next. It is satisfactory, however, to know, that their opinions are at variance with the whole press of the colony, except the Journal.

To those places which have already recorded their approval of the step taken by the late unofficial members, we have to add the Town of George. The resolutions passed by them, together with the address of the Chairman, will appear in our next.

According to a letter from Colesberg, it appears that the drought continues unabated, in consequence of which many sheep are perishing.

PUBLIC MEETING, SWELLENDAM. At a public meeting held at Swellendam on the 4th instant, the following Resolutions were adopted:—

1. That in the opinion of this meeting, the four Unofficial Members, Sir Adriaan Stuckens, Meers, Brand, Tschirn and Reitz, were elected by the inhabitants of this Town and District, under the impression that they were to fill the vacant seats in the Council, exclusively to assist in framing a new Constitution for this Colony, and not to go into any other subject or matter, and that the said members were fully justified in resigning their seats in Council when

His Excellency the Governor submitted for discussion the Estimates and Drafts of several Ordinances.

Proposed by Mr. Joseph Barry, seconded by Mr. J. A. Fleck, and carried unanimously.

2.—That this meeting refrain from making any comments upon the draft for a new Constitution proposed by the four unofficial members until an opportunity be afforded of comparing it with the one to be proposed by the Official Members of the Government.

Proposed by Dr. White, seconded by Mr. J. C. Otto, and carried unanimously.

3.—That the opinion of this meeting thank the Town and District of Swellendam, are most justly due to Francis William Reitz. Egger, for his recent upright and independent conduct as one of the elected members of the people, and that a deputation be appointed to wait upon him with an address embodying this resolution, on his return from Cape Town.

Proposed by Mr. E. J. Cardinal, seconded by Mr. Jacobus Steyn, and carried unanimously.

Messrs. Lombard, Cardinal, and De Bruyn were then appointed to carry the last resolution into effect, and with thanks to the Chair the Meeting separated.

We think it due to the gentlemen who attended the meeting to state, that we have copied these resolutions from the *Observer*, in order that they should not be disappointed. The manuscript never reached us; nor do we know how it came into different hands.

## STATE OF THE FRONTIER.

The prevalence of certain rumours which have already excited apprehension in some quarters, renders it imperative that we should notice them,—and we believe that the following facts may be taken to be correct:—The subject of making war upon the colony has been agitated amongst the Kafirs during the last few months,—and some of the Chiefs have even visited Kell for the purpose, it is said, of inducing this chief to make an irruption upon the colony; and that this chief was not averse to the plan;—but on summoning his councillors they reminded him in substance that the Kafirs had been dreadfully losers since they made war upon the colony, and had been driven further and further into the interior,—on which account they deprecated a war. The hostile feelings of the Kafirs have, it seems, been further excited by a Kafir witch-doctor named Omlongone—one of Uukini's people, living between Wesleyville and Mount Coke,—this man having promised his fellow-countrymen that in the event of a war he would turn the bullets of the English into water and the bushes into Kaffirs. We learn that this man has been captured by order of the Commandant of Kaffraria. We also believe that a great number of Kafir servants have left their employers, and that the same Kafirs—who were living with a farmer in the neighborhood of Port Brown shortly before the breaking out of the last war, and who warned him to depart with his flocks leaving his service thenceforward, but returning to him at the close of the war—have again given him a similar notice and left. It has also been arranged amongst some of the Fingoes in Victoria, in the event of a war to send their wives and families into the colony, and occupy the fastnesses of the Amatola mountains as a means of protecting the colony. It is also remarkable that some of the Fingoes and Kafirs in Graham's Town, several months ago, convened on the subject of Kafirs inroad into the colony—and that Bezuidenhout, the old Kafir interlocutor, has lately stated that he was aware that some mischief was brewing in Kaffraria. It may be added that there are various rumors abroad to which it is not necessary to allude, but we are happy to be assured by those in whose opinion on the subject we place the greatest reliance, that there is decidedly no immediate prospect of a rupture.

Likewise the cattle on said Farm, consisting of Cows, Calves, a flock of superior Merino Sheep, a chestnut Horse, and all the Agricultural and Cellar Implements, together with some Stukens.

The cattle will commence at 10 o'clock, a.m., on said day, Oct. 9, 1850.

## PUBLIC SALE OF VALUABLE

## Landed Property.

THE Directors of the S. A. Association for the Administration and Settlement of Estates, in their capacity as Executors Testamentary of the late Mr. ISAAC DE COSTA, and surviving Widow, acting as trustee for the Co-Executor and Executrix, Testamentary, will sell on MONDAY, the 14th October next and following days, on the Spot, to the highest Bidder, the following immovable Property, namely:

1.—Certain Piece of Ground with the Houses and other Buildings thereon, situated in the vicinity of the Malay Dwyng Ground, formerly the well-known property of H. H. GRIMKESON.

2.—Certain Piece of Ground with the House thereon, situated at the upper part of Church-street,—in Lotis.

3.—Certain Piece of Ground with the House and other Buildings thereon, situated to the North West of Rose-street, Corner of Church-street,—also in Lotis.

4.—Certain plot of Ground with the House thereon, situated to the South East of Rose-street, at the corner of Church-street,—also in Lotis.

5.—Certain piece of Ground with the House thereon, situated at the corner of Bulletert and Church-street.

6.—Six Building Lots, situated in Kloof-street, opposite the property of Mr. A. VAN BAER.

The Conditions of Sale, besides the Plans and Title Deeds may be seen eight days previous to the Sale, at the Office of the Association aforesaid;—and the Sale is to commence each day at 10 o'clock in the morning.

J. DE WET, Sec.

Cape Town, Church-square, No. 5,

Sep. 25, 1850

## Advertisement.

THE Directors of the South African Association for the Administration and Settlement of Estates, in capacity as Testamentary Executrix of the late Mrs. JEANNE FRANCIS DUNNING, deceased spouse of MARTINUS LAURENTIUS NESTHING, Esq., hereby call upon all Persons having any Claims or Demands against said Estate, whether arising from Bonds, Book Debts, Suretyship, Administration or otherwise, to file and certify said claims or demands within 3 months from the present, as Executors will, after the expiration of said period proceed to the liquidation of said Estate; and all those indebted thereto, are required to pay their debts, before the expiration of said three months.

J. DE WET, Sec.

Cape Town, No. 5, Church square,

Oct. 9, 1850.

## ADVERTISEMENT.

THE Directors of the South African Association for the Administration and Settlement of Estates, incapacity as Testamentary Executrix of the late Mrs. JEANNE FRANCIS DUNNING, deceased spouse of MARTINUS LAURENTIUS NESTHING, Esq., hereby call upon all Persons having any Claims or Demands against said Estate, whether arising from Bonds, Book Debts, Suretyship, Administration or otherwise, to file and certify said claims or demands within 3 months from the present, as Executors will, after the expiration of said period proceed to the liquidation of said Estate; and all those indebted thereto, are required to pay their debts, before the expiration of said three months.

J. DE WET, Sec.

Cape Town, No. 5, Church square,

Oct. 9, 1850.

1500 YOUNG DRAUGHT OXEN.

## Election of Commissioners of the Divisional Road Board of Worcester.

THE Civil Commissioner for the Division of Worcester, pursuant to the 29th and 30th Sections of Ordinance No. 6 of 1848, hereby calls upon all owners of immovable property situated in the Worcester Division (including the Municipality,) valued at £50 and upwards, to meet at his Office, on MONDAY the 9th DECEMBER next at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of electing four persons, duly qualified, to form with him (the Civil Commissioner,) the Board of Public Roads for the Worcester Division, for the next succeeding year.

And further, according to the 37th Section of the said Ordinance, immediately after the election of the four persons elected, shall have been declared, by the Chairman of the Meeting, to elect two other persons, qualified to become Members of such Board, to be elected as their substitutes.

J. DE WET, Sec.

Civil Commissioner's Office,

Worcester, Oct. 9, 1850.

150 YOUNG DRAUGHT OXEN.

From 3 to 5 years old.

THE Undersigned has received instructions to sell without reserve,

On FRIDAY, the 11th INSTANT,

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, Sr., PAARDENBERG

On the Place of Mr. G

### Sale of Wagon Wood, &c.

TO-MORROW MORNING, 11th Instant, will be sold at the North Wharf, the Entire Cargo of the "Elizabeth Jane," now landing from Plettenberg Bay, and consisting of

60 Yell Wood Beams,  
34 do. do Planks,  
120 Shiplap Planks,  
1 do. Beam,  
198 Nails,  
220 Axles,  
363 Scales,  
108 Dray Boards,  
4066 Long Spokes,  
1042 Short do.,  
1737 Felling  
275 Axle Tires,  
210 Horse do.,  
61 Four Tongues,  
88 Leer Beams,  
173 Diesel Stooms.

The whole of superior quality.—Sale to commence at half past 10 o'clock.

THOS. ANDSELL.

### Wool Bags.

THE Undersigned are receiving Short Wool Bags, 4 feet 6 inches and 6 feet long.

MCDONALD, BUSK & CO.

### TO SHEEP FARMERS

THE Undersigned make advances without interest on Wool or other Produce consigned to their London House.

MCDONALD, BUSK & CO.

### Saddlery.

NOW receiving, Saddles and Bridles of all qualities and prices, also a few of MIDDLEMORE'S PATENT ELASTIC SEAT Saddles of the first quality.

MCDONALD, BUSK & CO.

### ALE & PORTER.

THE UNDERSIGNED are now landing ex "Victory," a consignment of Whitbread's celebrated Ale & Porter.

THOMSON, WATSON, & CO.

### ENGLISH STALLIONS, CHOSEN BY THE SHIPPER OF ORION.

THE Undersigned have imported five Maidstone, two thoroughbred ENGLISH STALLIONS, which have been selected by competent Judges and can be strongly recommended to Breeders as highly deserving their attention. Their Pedigree, certificates of which have been received, is as follows:—

WIRLIGIG, BAY HORSE, 6 years old, bred by Mr. W. R. Ford, and foaled in 1844, (vide Racing Calendar,) got by Venetian or Sultan Junr., out of Mimia, by Mulay out of Sister to Petworth, by Preceptor. He won the Riddlesworth in 1847, a very large Stake and several other Races.

BAY COLT, by Earl Fitzwilliam in the year 1847. He was got by Ballinkeel, his dam Agrippina, by Yaxley, grandam Julia by Amada, or Mulato, great-grandam Marcella, by Whisker, great-great-grandam Marlboro by Corvantes, Sally by Sir Peter, Diomed Desdemona by Maisko.

Ballinkeel was got by Birdcatcher, his dam Perdita, by Sanger, out of Delinda by Gobiana.

Yaxley was got by Catto, his dam Orrillina, sister to Orville, by Kenilworth, Evelina by Highclere, Amada was got by Don Quixote, his dam Pastry by Sir Peter.

Mulato was got by Cotton, his dam Desdemona by Orville.

The above horses have landed in fine condition and may be seen at MELVILLE'S Stables.

THOMSON, WATSON & CO.

### Teakwood, Deals, &c.

And other Building Materials,

ON SALE AT THE STORES OF THE UNDERSIGNED:—

Teakwood, in Logs, Planks and Boards  
Timber, Memel and Swedish  
Deals and Planks, 2½ x 7—3 x 7—3 x 8—3 x 9—3 x 11, and from 12 to 36 feet long, Norway, Petersburg & Sweden

Boatbuilding of various dimensions  
American 1 and 2 in. Pine Boards  
Shiplap Planks  
English Bricks  
Yorkshire Flying Stones  
Chinese Tiles  
Slates  
Roman and Portland Cement  
Mahogany, Spanish and Honduras, in Logs, Boards and Veneers  
Cedar in Logs and Planks

HOVIL & RUSSELL, or  
R. H. ARDERNE.

### MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

#### NOTICE TO MEMBERS.

NOTICE is hereby given, that a GENERAL MEETING of MEMBERS, held on MONDAY, the 9th September, 1850, in accordance with the Advertisement in the Government Gazette of the 15th August, 1850, it was unanimously resolved to call upon all Members entitled to participate in the present division of Profits, to declare to the Directors, in writing, on or before the 31st December next, whether his share in the said Profits shall be added to the sum assured by him, payable at Death, or converted into a present payment to the holder of his Policy—or applied in reduction of the Annual Premiums payable by him; and it is further notified, in terms of said resolution, that the profits of those parties failing to give such notice before that date, will be added to their Policies.

E. THOMPSON,  
Secretary.

### MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

#### Notice to Intended Assurers.

NOTICE of Intended Assurers is invited to the 9th Section of the Society's D. & V. viz.:—

"The holders of all Policies granted on or before the first day of November next, will be entitled to share in the Profits realized in and for this present year 1850, in accordance with the D. & V."

N.B.—A Division of Profits among the Members will take place during the year 1853.

By Order of the Directors,  
E. THOMPSON, Secretary.

Cape Town, September, 1850.

#### TO LET,

THE Undersigned offers to Let his House and Garden called Roodekloof. If required the House will be let without the Garden. For particulars apply at the Office of this paper, or on the Spot.

F. J. SMUTS.

The property is also for private Sale.

### Grand Concert.

MR. CARL SCHULTZE, and his Nephew Mr. RUDOLPH CARL SCHULTZE, lately arrived from Europe, beg to inform the Public that they intend to give a

#### GRAND

### Instrumental and Vocal Concert,

AT THE COMMERCIAL EXCHANGE ROOMS,

### TO-MORROW EVENING,

THE 11th OCTOBER 1850.

By the kind permission of Col. Evans, the Band of the 3rd Regiment will assist on the occasion, and Messrs. SCHULTE have also obtained the assistance of several of the Amateurs of the City.

Selection Lists are open at Mr. ROBERTSON's, Adderley street, and at the Commercial Exchange.

Doors to be opened at 7 o'clock, and the Performance to commence at Half past 7—Tickets, 5c. each; Family Tickets, for 5 Persons, 21c. to be had at Mr. ROBERTSON, Mr. P. A. de Groot, Messrs. VAN DER SANDT & VILLEERS & Co., and at the Exchange.

THOS. ANDSELL.

Wool Bags.

THE Undersigned are receiving Short Wool Bags,

4 feet 6 inches and 6 feet long.

MCDONALD, BUSK & CO.

Deals and Beams,

OF ALL DIMENSIONS,

FOR SALE at the Stores of

J. A. STOLL.

CIRCULAR

To Shippers of Produce &c.

THE Undersigned will make advances to the extent of one half the Invoice value of Consignments to their Friends Messrs. DONALDSON & DIXON of Markham.

DONALDSONS & JARVIS.

Cape Town 5th Sep. 1850

RICHARD A. KNIFE

PUBLIC SALE OF VALUABLE

Landed Property.

In the insolvent Estate of JAN CORNELIS VAN SCHOUW.

THE SALE of the Farm Matjes Fontein, situated near the Great Berg River, (which had been advertised for the 4th Sept., and was postponed on account of the unfavorable state of the weather) will positively take place, ON THE STOEP OF THE COMMERCIAL EXCHANGE, ON SATURDAY, 12th OCTOBER 1850,

At 12 o'clock precisely,

WITH LIBERAL COMPETITION MONEY & BONUS

For particulars see former Advertisements.

J. G. STEYTLE, Ga., Sole Trustee.

PUBLIC SALE AT

"High Constantia,"

OF

WINES, FURNITURE, CATTLE,

&c. &c. &c.

THE Undersigned have authorized Mr. R. J. JONES, to dispose of at Public Auction,

ON TUESDAY,

The 15th Instant, at HALF-PAST 10 a.m.

The following well known Wines, which as they will be positively sold in order to reduce their Stock, will be worthy

the attention of the Trade as well as Speculators, viz:—

RED and WHITE CONSTANTIA,

DRY PONTAC,

SWEET WINE,

Also about 30 Leaguers and Double Leaguers, Wagons, Carts, Mules, Horses, &c.

At the same time will be sold,—a superior Cabinet Piano forte, a Harp by ELLIST, Dining Tables, Escritoire, Bedsteads, &c. &c. &c.

S. V. VAN REENEN & CO.

High Constantia, October 2, 1850.

Public Sale at the Paarl.

THE Undersigned having privately disposed of

his Place, will consequently cause to be publicly sold on TUESDAY, the 15th October next, at the said place, his super-abundant Moveable Es-ets, consisting of Tenterhook Pressing and Receiving Tubs, Panels, Buckets, and Coddins, for the finest sample of 1lb.

Karosses, for the finest

Skins of various Wild Animals, for the best

half dozen—(see Note.)

Real Skins, for the finest

Goat Skins, for the best dozen

Sheep Skins, do. do

Gloves, w.t. sold, for the finest

Do. dry. do.

Ores, and Minerals of all sorts, Specimens of Coal, Marble, Lime Stone, Granite, Claye

(for pottery and other purposes). Etc. etc.

etc., not exceeding 25lbs. of each—(see Note.)

Ostrich Feathers, for the finest pound,

Wheat, for the best mud,

Flour for the finest barrel,

Dried Fruits of all sorts, in boxes of 25lbs. each,

for the best descriptions, per lb.

Cape Preserves of all sorts, in glass bottles, of 1lb. each, for the best descriptions, per lb.

Fruits in brandy, not less than 2 bottles of each sort, for the best descriptions, per bottle, per 25lbs.

Bush Syrup (or Bosch's) Syrup made from the flower of the Protea Bush, for the finest dozen bottles

Coffee Corn for the best mud,

Sugar for the best 25lbs.

Ginger for the best 10lbs.

Tumeric, for the best 5lbs.

Berry Wine, for the best 20lbs.

Bee's Wax, for the best 10lbs.

Honey, for the finest 6 bottles

Aloes, for the finest 5 lbs.

Gums, for the best 25lbs. of each sort

Kouka Leaves, for the finest samples of 1lb.

Medicinal Plants, Snake Root, &c., for the best

lot of specimens—(see Note.)

Orchilla Weed, Plantas Roots, &c., used for

dyeing purposes, accompanied by specimens showing the effect of such materials, for the best lot of specimens—(see Note.)

Argol, (white and red), for the best specimens

of 25lbs. each class

Indigo, for the best 5lbs.

Castor Oil, for the best 6 bottles

Barks for Tanning, for the best lot of specimens of 20lbs. each

Guana Ashes, or other Ashes, and Alkalies, used in the manufacture of Soap, or for other purposes, for the best lot of specimens

Guano, for the best 25lbs.

Collections of Colonial Woods, in the rough or polished, each specimen not to exceed 50lbs. in weight—(see Note.)

Fancy Woods, manufactured into portable Furniture for use or ornament—(see Note.)

Sea Elephant Oil; Seal Oil; Whale Oil; one gallon of each, in glass bottles, for the best

sample of each

TO LET,

THE Undersigned offers to Let his House and Garden called Roodekloof. If required the House will be let without the Garden. For particulars apply at the Office of this paper, or on the Spot.

## PUBLIEKE BYEENKOMST.

EENE Publieke Byeenkomst zal worden gehouden op HEDEN MAANDAG, den 14 deser, op de Pleine voor de Kappel van Haren, ten tijde van precies, tien en een half ure, enige eind in overweging te nemen dat tegenvoorwaarden verstaan des handelaar en het gebrek der WERKENDE KLASSEN, en om een handelsoordel daartoe dat van nadeloog gevolgen voortkomende welke waarschynlyk nullen ontstaan, indien sulk een staat van zaken mocht voortduren.

De Ontwerpers dese Byeenkomst, noedigen al Heere Muntjuts getrouw en liegelyk Onderdaens uit tegenvoerig te zijn, en roornamelyk diogenezen der Werkende Klassen, die huizingezaans hebben, en gebruik lyden, door dat zy beitoed werk sijn en niet instant dienst te vinden.

### Aan Schapen Boeren.

DE Ondergeteekende doen voorschotten zonder interest op Wol en andere Produkten, gecoussigneerd aan hun Huis te Londen.

MCDONALD, BUSK & CO.

### Zadelwerk.

NU ontvangen, Zadels en Toomen van alle kwaliteiten en pryzen, alsmede enige MIDDLEMORE's Patente elastieke Zitting Zadels, eerste kwaliteit.

MCDONALD, BUSK & CO.

### Extra vette Ossen.

OP MAANDAG den 21 October 1850, ten 11 ure precies, zal aan MONTAGU'S BRUG, Zout vier, worden verkocht, omtrent

### 130 EXTRA VETTE SLAGTOSSEN,

Uitgezocht en opgebragt door ALBERTUS STIGLING, uit het

Ondergeteekende, en worden verzekerd extra goed te zijn.

J. W. STIGLING

Kaapstad, 11 Oct. 1850.

600 Extra vette Hamels, en

150 Dito Kapaterbokken.

ZULLEN door den Ondergeteekende op HEDEN, den 14de deser, voor "Fox & Hounds Inn," Berenriever, worden verkocht, zo zeker present syn Den 14 Oct. 1850.

H. VOS, Jr.

De Hr. C. P. LINDBERG, Afslager.

700 Extra vette Schapen.

DE Ondergeteekende zal op MORGEN, den 15de deser, by den Heer JAN DE WAAL, Sakenburg, denkereeld, enige Schapen dat zich in uitvoerende koddities bevindt, en doel hemself met zee veel zorg wordt opgebragt.

J. A. NEETHLING.

De heer C. P. LINDBERG, Afslager.

1000 Extra vette en uitgezochte SCHAPEN en BOKKEN,

50 Zware Slagtoessen,

ZULLEN op WOENSDAG den 16 October 1850, worden verkocht, aan "Fox & Hounds Inn," Berenriever, voor rekening van den Heer P. G. KUNN, en zeker present syn.

Stellenbosch, 17 September 1850.

C. P. LINDBERG, Afslager

BOVENGENEMLYK Vee zal op MORGEN, den 15 October, te Stikland syn, wanneer het aldus per publieke veiling verkocht zal worden.

PRINCE, COLLISON & Co.

J. G. STEYTLE, Gz., Afslager.

1000 Extra vette Schapen, en

50 Zware Slagtoessen,

ZULLEN verkocht worden op Woensdag den 16 October aanstaande, ter plaatse van den Heer J. DE WAAL, Sakenburg, voor rekening van den Heer J. G. GIRMESHUIS,

26 September 1850.

J. G. STEYTLE, Gz., Afslager.

Verkoop van 1200 extra vette Hammels, uit de Haantum.

DE Ondergeteekende zal op den 16 OCTOBER, by den tier BART EYBERG, Iselstein, nabij Amstekul, bovenom, getal Schapen doen verkopen, doel hemself ingekocht en opgebragt.

W. VAN REENEN.

800 Uitgezochte extra vette Schapen.

OP WOENSDAG den 16 October 1850, zal de Ondergeteekende doen verkopen ter plaatse van den Heer J. DE VILLIERS, D'Urban, bovenom, getal Schapen in een uitmuntende conditie.

J. F. J. VAN BAALEN.

Tulbagh, 23 Sept. 1850.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

1200 Grote Hamels en Bokken, van 3 tot 5 jaren oud.

DE Ondergeteekende zal bovengemeld getal Hamels en Bokken, zo zeker dit jaar niet zyn opgebragt, publiek doen verkopen op DONDERDAG den 31 deser, ter plaatse van den Heer JAC. MYBURGH, Enzaamheid.

G. GANDINI.

Tulbagh, den 7 October 1850.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

1800 Grote Hamels, van 3, 4 tot 5 jaren oud.

DE Ondergeteekende greene moeite gespaard hebende met syn lage toet in de Binnenlanden om goed Vee op te hogen, zal bovengemeld getal extra vette Schapen publiek doen verkopen op ZATURDAG den 26ste deser, aan D'Urban, by den heer D. A. DE VILLIERS.—Het Vee verhindert worden rynde by sene vorige gelegenheid tegenwoordig te zyn, wordt echter nu verzekerd op den heide dat present te zullen zyn.

G. GANDINI.

Tulbagh, den 2 October 1850.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN Jonge Paarden en Ezels.

OP Donderdag den 17 October, zal de Ondergeteekende laten verkopen, op de

Plaats Leeuwendaan, voormalig het Eigendom van Heer N. A. WIELIGH, thans bezeten door den Heer A. BESTER, 50 extra vette jonge Paarden, van 2 en 4 jaren oud, en 50 uitsprekende moeite Jonge Kullensees, van 2 en 3 jaren.

De Ondergeteekende de verzoekt hiermede zyne vrienden in het algemeen, die gaarne wenschen goede Ry en Aankondingen te hebben, dese verkooping bywonen, daar deelmenen goed te zyn en in het District van Swellendam een geteld

J. H. BEYERS.

Kaapstad, 2 Oct. 1850.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

Worcester, 7 Oct. 1850.

G. GANDINI.

Conferentie, Worcester.

P. J. DE VOS.

2 Jonge gale Schimmel-paarden, geteeld by

F. D. CONRADIE.

Worcester, 7 Oct. 1850.

Uitgegeven te No. 92, Walstraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag ochtend en niet de eerstvolgende post naar de Buiten-Districten verzendin.

Termen:—In de Stad per post, Rds. 22 per Quartier Rds. 5: 4.—In de Buiten-Districten, per twee nummers in derde tot Rds. 20 per jaar; per koorttaal Rds. 7; doch wanneer de stafte van de Maandags Courant (in één taal) by wyze van Supplement te de Donderdag Courant wordt begeerd, Rds. 23 per jaar of Rds. 5: 4; per koorttaal.

\* Prys Rds. per takeld Nommer.



Pabli ed at No. 92, Walstraat, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the County Districts by the first ensuing post.

Termen: in Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, for the two numbers in derterd Rds. 20 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 23 per Annum, or Rds. 5: 4 per Quarter.

\* Single Paper 8 pence.

*John Parker*

1851.

DOOR den Ondergeteekende zal worden uiteengegeven binnan weinge dagen,

DR.

Kaapsche Zak Almanak voor 1851.

Hollandisch en Engelsch,

PRYS ZES PENGE.

EN IN DE MAAND DECEMBER,

De Kaapsche Almanak en Naam-

lijst voor 1851.

Advertisement worden niet daarmede ontgaen, tegen 2 shillings per bladzijde, Engelsch en Hollandisch, een exemplaar van den Almanak daardoor begrepen.

J. SUASSO de LIMA,

16 Langstraat, link der Kasteelstraat,

Algemeen Bookhandel en Boekbinders Bibiliment.

### KENNISGEVING

AAN DE LEDEN EN REGISTRATORS VAN HET

Z. A. Zendeling Genootschap.

De gewone dastlyke Algemeene Vergadering, tynde den 10ste van November, genoemde Genootschap, tynde den 10ste van NOVEMBER AVOND om 10 ure deszelfs Grootste Leergang, onder voorzitterschap van den Hoogheleid, Dr. Sir GEORGE BUCKINGHAM, Bart.

Den Leergang en by die genoemde worden uitgegaan den Welke Heren Mr. J. B. D'URBAN.

J. A. H. WIGHT, Brevier van Registrator,

per het 24 December.

Kaapstad, 12 Oct. 1850.

John Parker

ENZ. ENZ.

Aan Wyndoeren, Wynkoopers en Anderen.

DE Ondergeteekende zullen per publieke Veiling doen verkopen aan hunne Pakhuizen op de Kruisengracht,

OP VRYDAY, 25 OCTOBER,

TEN 11 URE,

OMTRENT 80 STUKVATEN (6 leggers elk.)

80 Do. RYDERS (24 leggers elk.)

Dese Vaten syn de beste soort, synne van kroon duiken, wynig, en geschikt tot dadelijk gebruik.

Alameda, omtrent 3000 gallons Bodeende Brandewyn, bestaande kwaliteit, geschikt ter vermenging met Kaapsche Wyn.

Eene hoeveelheid Kaapsche Brandewyn, proef Spiritus, en enige Legosses onde Wyn; en een galjon Engelsche koperen ketel, met metalen sluit en koppen Maten, Wynpomp kompleet, en een verscheideheid Wyrprukken Gerechtschap, enz.

R. INTUBACHE is hierbovenstaande, of enig gedreven jaars, uit de bovenstaande, of enig gedreven jaars, van de koperen ketel, tot diep tot de koperen ketel, en een verscheideheid Wyrprukken Gerechtschap, enz.

Adres aan den Pakhuizen, Keizergracht, of de Rekenkamer van den Ondergeteekenden, St. Georgesrat, Kaapstad, 12 Oct. 1850.

J. B. EBDEN & Co.

ALSMEDER,

75 SLAGTOSSEN.

OP MORGEN, (Dingsdag) den 15 deser, zal bovengom, getal Slaglossen aan Zuidwester worden verkocht. Deze overtreft alle gedurende dit jaar opgebrachte; en syn voorstant g-ld ingevuld aan Oliphantsvlei en Andewiel, District Clauwiliams.

ALSMEDER,

OP MAANDAG den 21 deser.

Op de plek van den Heer JAN DE WAAL, Sackenburg, 100 Slaglossen, en Twintigzen en Koojen; en 30 Paarden, 3 en 4 jaren oud, en 700 Schapen en Bokken—all in een tamt en goede conditie.

Stellenbosch, 14 Oct. 1850.

J. J. TURPIN.

De Heer J. WRIGHT, Afslager.

Originele Correspondentie.

"Belasting zonder Vergevordering" is

Dringend.

De Telk's Blaas, Wellington, 1 Oct. 1850.

Myne aandacht is, mit verschieden kennis, gevestigd geworden op de omblykheid van het tegenwoordig stiel van belang in dese kolonie, vooral de Wagbel-sting. Engeen van die meest loyale menschen, welke ic ooit ontmoet heb, hebben my gevraagd, en ic ziech op my, als een Engelsche, dat gegeven een liefheit van blykheid, en dat over de Russche wird berichten, van het blyk, regtigheid en behoorlyk is, dat meesten, woude te Almoeiburg, Riessbeekstaal, Groenewberg, Tulbagh, Ciauwiliams, en meer moeten betrekken voor wegen, welke sy nimmer gebruiken, of gezien hebben? My antwoord is: Zichelyk is!!! Zy, die wegen gebruiken, en sy, wie erindert minder daardoor veroordeeld worden, behoren de kosten van het maken en repareren deratele te helen, hetzij door te heken of districts belastingen!! Ic ben volkomen overtuigd van de ophoudkelykheid van belastingen te betalen in alle beschaeft maatschappijen, daar zuks de prys is van rust, regt en rede, anderzins zouden de ingesetz gedurig met elkaer in oorlog zyn, en, als een grovel, daarvan, en die sterke, er best af sy, de zwakte te grof gaan, en dien-blathen worden.

De Engelsche W. heeft ten grondslag de her van Christendom, welke ons leert, dat in de oogen van God